

UNITED NATIONS

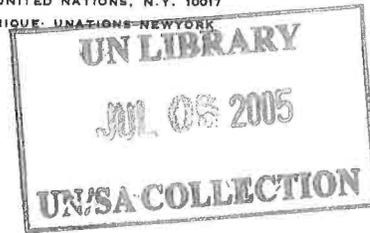


NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017  
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS-NEWYORK

REFERENCE: NV/2005/38

E/F  
C. 2



The enclosed communication, available in English and Arabic, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Botswana and Morocco to the United Nations.

30 June 2005

\* \* \*

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en arabe, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Botswana et du Maroc auprès de l'Organisation.

30 juin 2005

*The Permanent Mission  
of the Kingdom of Morocco  
to the United Nations*



البعثة الدائمة  
للمملكة المغربية لدى الأمم المتحدة  
نيويورك

New York, June 27<sup>th</sup> 2005

Excellency,

We have the honor to inform you that the Government of the Republic of Botswana and the Government of the Kingdom of Morocco have established diplomatic relations as of today, June 27<sup>th</sup> 2005. Attached is a Joint Declaration we have signed on behalf of our respective Governments to this effect.

We would like to kindly request Your Excellency to have the text of this letter and the Joint Declaration circulated as a United Nations document.

Please accept, Excellency the assurances of our highest consideration.

For the Government of the  
Republic of Botswana

H.E. Mr. Alfred M. Dube  
Ambassador Extraordinary  
and plenipotentiary  
Permanent Representative to  
the United Nations

For the Government of the  
Kingdom of Morocco

H.E. Mr. Mohamed BENNOUNA  
Ambassador Extraordinary  
and plenipotentiary  
Permanent Representative to  
the United Nations

H.E. Mr. Kofi Annan  
Secretary General of the United Nations  
Room S-3800  
United Nations  
New York, NY. 10017



**PERMANENT MISSION OF THE REPUBLIC OF BOTSWANA TO THE UNITED NATIONS**

New York, June 27<sup>th</sup> 2005

Excellency,

We have the honor to inform you that the Government of the Republic of Botswana and the Government of the Kingdom of Morocco have established diplomatic relations as of today, June 27<sup>th</sup> 2005. Attached is a Joint Declaration we have signed on behalf of our respective Governments to this effect.

We would like to kindly request Your Excellency to have the text of this letter and the Joint Declaration circulated as a United Nations document.

Please accept, Excellency the assurances of our highest consideration.

For the Government of the  
Republic of Botswana

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Alfred M. Dube'.

H.E. Mr. Alfred M. Dube  
Ambassador Extraordinary  
and plenipotentiary  
Permanent Representative to  
the United Nations

For the Government of the  
Kingdom of Morocco

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Mohamed BENNOUNA'.

H.E. Mr. Mohamed BENNOUNA  
Ambassador Extraordinary  
and plenipotentiary  
Permanent Representative to  
the United Nations

H.E. Mr. Kofi Annan  
Secretary General of the United Nations  
Room S-3800  
United Nations  
New York, NY. 10017

*The Permanent Mission  
of the Kingdom of Morocco  
to the United Nations*



البعثة الدائمة  
لمملكة المغرب لدى الأمم المتحدة  
نيويورك

Joint Communiqué  
On the establishment of diplomatic Relations  
Between the Republic of Botswana and the Kingdom of Morocco

The Government of the Republic of Botswana and the Government of the Kingdom of Morocco, guided by mutual willingness to develop friendly relations and cooperation between their two countries in political, economic, cultural and other fields, have decided to establish diplomatic relations at ambassadorial level with effect from the date of signature of the present Joint Communiqué.

The two countries have agreed to establish diplomatic relations in accordance with the Vienna Convention on diplomatic Relations of 18 April 1961 and with the principles and objectives of the Charter of the United Nations.

The two countries are fully convinced that the establishment of these diplomatic relations on the basis of equality, independence, territorial integrity and non-interference in the internal affairs of states corresponds to the interests of both countries and will strengthen international peace and security.

In witness thereof, the undersigned Plenipotentiaries have signed this Joint Communiqué in duplicate in English and Arabic languages, both texts being equally authentic.

Done in New York, on Monday 27<sup>th</sup> 2005

For the Government of the  
Republic of Botswana

H.E. Mr. Alfred M. Dube  
Ambassador Extraordinary  
and plenipotentiary  
Permanent Representative to  
the United Nations

For the Government of the  
Kingdom of Morocco

H.E. Mr. Mohamed BENNOUNA  
Ambassador Extraordinary  
and plenipotentiary  
Permanent Representative to  
the United Nations

*The Permanent Mission  
of the Kingdom of Morocco  
to the United Nations*



البعثة الدائمة  
للمملكة المغربية لدى الأمم المتحدة  
نيويورك

بيان مشترك  
بشأن إقامة علاقات دبلوماسية  
بين  
المملكة المغربية وجمهورية بوتسوانا

إن حكومة المملكة المغربية وحكومة جمهورية بوتسوانا، استرشادا بإرادة مشتركة لتنمية علاقات صداقة وتعاون بين بلديهما في المجالات السياسية والاقتصادية والثقافية وغيرها، قررا إقامة علاقات دبلوماسية على مستوى السفراء اعتبارا من تاريخ التوقيع على هذا البيان المشترك.

لقد اتفقا البلدين على إقامة علاقات دبلوماسية وفقا لاتفاقية فيينا بشأن العلاقات الدبلوماسية المؤرخة في 18 ابريل 1961 ولمبادئ وأهداف ميثاق الأمم المتحدة.

إن البلدين جد مقتنعان بأن إقامة هذه العلاقات الدبلوماسية على أساس المساواة والاستقلالية والوحدة الترابية وعدم التدخل في الشؤون الداخلية للدول تنسجم ومصالحهما وتدعم السلم والأمن الدوليين.

وإثباتا لما سلف، قام الموقعان أسفله، المفوض لهما بذلك، بالتوقيع على هذا البيان المشترك في نظيرين باللغتين العربية والانجليزية، وللنصين نفس الحجية.

وقع بنيويورك، في 27 يونيو 2005

عن حكومة جمهورية بوتسوانا

سعادة السفير ألفريد م. دوب  
السفير المندوب الدائم  
لدى الأمم المتحدة

عن حكومة المملكة المغربية

سعادة السفير محمد بنونة  
السفير المندوب الدائم  
لدى الأمم المتحدة